

## MESNEVİ



<b>Ürün Kodu</b>	: K419
<b>Kategori</b>	: Şiir
<b>Basım Yılı</b>	: Şubat 2017
<b>Baskı</b>	: 1. Baskı
<b>Sayfa Sayısı</b>	: 2382
<b>Liste Fiyatı</b>	: 250,00 TL
<b>İndirim Oranı %</b>	: 20.00
<b>İndirimli Fiyatı</b>	: 200,00 TL
<b>ISBN</b>	: 9786059556187
<b>Barkod</b>	



Ürünü görüntülemek için taratın!

Okuyucuya sunulan bu tercüme, hece vezninin imkânlarından yararlanılarak hazırlanmış bir çalışmadır. Mesnevi'nin asıl metninin veznine en yakın sayılabilecek bir hece ölçüsüyle, on bir heceyle yapılmıştır. Mevlâna'nın şiire ve vezne bakışından da ilham alarak, eserin kelimelerine, söyleyişine ve mesajına sadık kalmayı vezni gözetmekten daha önemli görerek, vezne sıkı sıkıya uyma çabası sergilenmedi. Bu nedenle de zaman zaman on bir hece ölçüsünden taşmalar meydana geldi. Bunun en önemli nedeni metinden sapmamak için gösterilen çabadır. Çünkü metinde geçen ifade ve söyleyişlerin aslına uygun olarak yansıtılmasına çalışıldı. Bu itibarla bu tercümenin olabildiğince aslına sadık bir tercüme diye nitelenmesi yanlış olmaz.